

# ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

1920 - ՑՈՒՆԻՄ - 1920

	42
Մերժ Շուրակ. — Հայաստանի օրը . . . . .	161
Մռաման Սիզուշ. — Հելէնէ, (Ողբերգութիւն)	163
Ցուցեական Հ. Ա. — Հայրէնիքի լեզուն	167
Մռաման Հ. Խ. — Ճանապարհորդութիւն Ներքին մոլորակներուն	171
Մերժ Շուրակ. — Դրանապահութեան դիմավները	172
ՏԵՐ-ՑՈՎԱԿԱՆ Հ. Ա. — Փառքի զաւակներ	180
Հ. Ա. Տ. — Կենսաբանութիւն և Հասարակութիւն	185
Արք Երես. — Ցայզաթիթեռը (թատր. քերթ.)	189
Երան Եր. Մելքոն. — Ցիշատակին գոհը . . . . .	192

---

## ՀԱՃԸՆՑԻ ՏԻԿԻՆՆԵՐՈՒ ԿՈԶԸ

Ք.Ա.Ջ.Ա.Ք.Ա.Կ.Ի.Թ. Ա.Շ.Խ.Ա.Բ.Հ. Խ.Ղ.Ճ.Ա.Մ.Ի.Տ ՏԻԿԻՆՆԵՐՈՒ

○ ○ ○

Լեռնային կիլիկիոյ քաղաքներէն ընդհանուր պատերազմի ատեն տարագրուած և ջարդուած մեր ծննդավայրին՝ Համայ 35,000 հայութեան բեկորները եղող 10,000 մեր եղբայրները ու քոյրերը Մարտ 13էն ի վեր պաշարուած են թուրքերու կողմէ և յուսահատական կոփէներ կը մղեն իրենց կեանքը պաշտպանելու համար առանց արտաքին ու է օգնութեան, հակառակ կիլիկիոյ և Արտասահմանի Հայ հոգեւոր պետերու և Ազգ. մարմիններու Հումածայնական կառավարութեակց մօտ ըրած թախանձագին և տեւական զիմուններուն՝ ցարդ Համայ օգնութեան հասնող չէ եղած: Հաճըն շըլլալով Վէրտօն մը կամ Պէլֆօր մը, չպիտի կրնայ դիմանալ այլեւս հազարաւոր «Միլիմիններու» կազմակերպեալ յարձակումներուն և պիտի ջարդուի անխնայ Մարաշի նման մօտ ատենէն դժբաղդաբար:

Յանուն Քրիստոնէութեան և մարդկութեան, արտասուալից կը խնդրենք Համաձայնական Արկիրներու խղճամիտ և բարեսէր Ցիկիններէն որ ձայնակցին մեզ եւ բարեիխոսեն Համայ օգնութեան փութացնելու յաղթական Համածայնական բանակները, որոնց փոքր ազգերը բարբարոսներու ձեռքերէն փրկելու համար պատերազմացնեցն:

Օգնութիւն, օգնութիւն:

Պաշարուածներու կողմնակ

- Ցիկ. ԱՐՄԵՆՈՒՀԻ ԳՈՒՐՃԱԿԵԱՆ
- » ՎԱՐԴՈՒՀԻ ՇԾՔԸՐԸԸՄԵԱՆ
- » ԱՐԱՐԱԿ ՄԱՆԿՐԵԱՆ

Առանձա, 14 Մայիս 1920

**DEATH'S RIDE in Anatolia and Armenia**, published in London by the Faith Press, at the Faith House, 22, Buckingham St., Charing Cross, W. C. 2 (էջ 11).

**THE ARMENIAN QUESTION.** Speech in the House of Commons by Aneurin Williams, Esq., M. P., Chairman of Armenian Refugees (Lord Mayor's) Fund, supporting Lord Robert Cecil, M. P., and followed by T. P. O'Connor Esq. M. P. (էջ 12).

**Արաման Երեմեան.** — Իդեալիստը: Պանումին մի արարուածոց: Տպարան Ա. Ամենափրկչանիք: Զուղա-Ապահան, 1920, (էջ 14).

**Programme.** — Ազգային տօն, 27 Մայիս 1920, Հայաստանի Հանր. Բ. տարեթարձ առիթով: Փարիզ:

« Երևանասարդ Հայաստան »ի ՕՐՈՅԱՑՑԸ, Բ. տպագրութիւն:

ԲԱՆԱԿԱՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐԻ Ազգային Գատուիրակութեան և Հայաստանի Հանրապետութեան միջև: Գրեց՝ Ա. Վացեան: Հաստարակութիւն «Հայենք»ի, 1920, Գօսթըն (միջակ էջ 67):

ՄԹԻՐԱՏԻ ՀԱՅՐՈՐԴՈՒԹԻՒՆՆԵՐԻ Ավագնի Պատուակ: Պատուակի համար: Գրի առաջ Զապել Եսայեան 1920, Հրատարակութիւն «Հայենք»ի, Բ. Գօսթըն, Վեւ, (138 էջ, մասուր տիպ):

## ԱԶԳԱՅԻՆ ՕՐԱԳԻՐՆԵՐ ՈՒ ՀԱՆԴԵՍՆԵՐ

**ԱՄԱՆՈՅ Արագիր ազգային ազատական,** Գ. տարի: Բաժմանորդագործիւն տարեկան՝ թուրքիա՝ 120 դր. Ամերիկա՝ 2 տոլ. — Արտօնատէր՝ Մ. Սուրեան, տըպագրի. Արարատ: Հայց՝ Վ. Բ. 120, Péra, Constantinople.

**ԱՐՈՐ** (Տես Բազմ. Յունուար):

**ԲԱԶՄԱՎԵՐ** 78երորդ տարի: Դեռ պահիկ մը ևս պիտի շարունակէ իւր հայենքին բաժնենեղով նոր բաժմանորդներ արձանագրել 1920 տարւոյս համար:

**ԲՈՒԺԴԱԿԵԿ** (Տես Բազմ. 1919 Դեկտ.):

**ԳԱՐՄՌԵՆ** (Տես Բազմ. 1920 Մայիս):

**ԵՐԵՒՆԱՆ** (Տես Բազմ. 1920 Յունուար):

**ԵՐԻՑԱԱԱՐԴ** ՀԱՅՈՒՍԱՆ կիսաշարարերը Սոցիալ Դեմոկրատ Հնչակեան կուսակցութեան — Տարեկան բաժնեղին 3 տոլար. ԺԶ տարի: — “Eritassard Hayastan, Pab. Co., 315 Paolinâ St. Ave, CHICAGO, III.

**ԵՐԿԵՐ** (Տես Բազմ. Յունուար):

**ԶԱՆԴ** (Տես Բազմ. Մայիս):

**ԶԵՅԹՈՒՆ:** Թիւ 1-2 (գուցէ և վերջին) Փարիզ (Տես Բազմ. Փետր.):

**ԺԱՄԱՆԱԿԻ** (Տես Բազմ. Յունուար):

**ԺԱՄԱՆԱԿԻ ԶԱՅՆԸ** (Տես Բազմ. Յունուար): Թուրքիա և Հայաստան՝ տարեկան բաժնեղին՝ 700 դր. (վեցամս. 400), Արտօնահաման՝ 100 ֆր. (վեց. 50), Ամերիկա՝ 15 (կամ 8) Տուար:

**ԽԲԱԿԱԳԻԾ** (Տես Բազմ. Մարտ): Ա. տարի, թիւ 3, տպ. Օ. Արզուման, Կ. Պուխու:

**ԼՐԱԲԵՐ ԵՐԿՈՒՅՆԱԲԹԻ**, Կ. Պուխու:

**ԽԱՐԱՋՈՒՆ** (Տես Բազմ. Փետր.):

**ԿՈՉՆԱԱԿ ՀԱՅՈՒՍԱՆԻ**, Ի. տարի, 1920: Կը հրատարակուի ամեն Շաբաթ կոչեակ հրատորկ. Ընկ. Կողմէ, 115 իսթ 24րդ փողոց. Նիւ Եորց: Տարեկան բաժնեղին է 4 տոլար:

**ԿՈՇԱՆ շաբաթարերը Սոցիալ Դեմոկրատ Հնչակեան կուսակցութեան Ամերիկայի շրջանին:** Ա. տարի, 1920: Հայց 606 Blue Island Ave. Chicago, Ill.

**ՏՈՒՐՈՍ Ազատ Հայաթերթ**, Բ. տարի՝ թիւ 41-52 (1919), Գոստոն. Մէսս. (առժամանակեայ դադարում):

**ԿԱՐԱՎԱՐԻ** (ՏԵՇ Բազմ. Մարտ): Հասցէ  
Դիվան Եղու Փողոց, Առանձնա (Կերպիկիոն):  
Բաժնեգին՝ Կերպիկիոն զաւառին՝ 700 Դ.ըշ.  
Թուղթիոյ՝ 750, Արտասահմանի՝ Գր. 80,  
Ամերիկայի՝ Տոլոր 7:

**ՀԱՅ ԲԱԽԻԺԻԱՆ** (ՏԵՇ Բազմ. Մարտ):  
Բաժնեգին Պոլիս և Գաւառ՝ 100 Ղրշ.,  
Ամերիկա՝ 1.50 Տլ., Ալլոր՝ 12 Գր.:  
Դիմուլ՝ բի: 37. Գաւառիսրան փողոց, Անրու,  
Ե. Պոլիս :

**ՀԱՅ ԿԻՒՆ** (ՏԵՇ Բազմ. 1919 Դեկտ.):  
**ՀԱՅ ԶԼՈՅՆ** (ՏԵՇ Բազմ. Մարտ):  
**ՀԱՅ ՄԿԱՌՈՒՑ** (ՏԵՇ Բազմ. Յունուար):  
**ՀԱՅԱՍՏԱՆ** (ՏԵՇ Բազմ. 1919 Մայու.):

**ՀԱՅԱՍՏԱՆ**, Սօֆիա (ՏԵՇ Բազմ. Մայիս):  
ՀԱՅԻՐԵՆԻՔ օրաթերթ, ազգային, գրա-  
կան, քաղաքական, հասարակագիտական:  
20-րդ տարի՝ — Բաժնեգին՝ տարեկան՝ 5  
տոլար. Հասցէ Hairenik Press. 13-15  
Shawmut Street. BOSTON 11,  
MASS. U. S. A.

**ՀԱՐԻԴՅԱՆ ԽՈԴՐ** (ՏԵՇ Բազմ. Մայիս):  
**ՀԱՅԱՍՏԱՆՄԱՐՏ** (ՏԵՇ Բազմ. 1919  
Դեկտ.):

**ՄԻԼԻԹԻՒՆ** պաշտոնաթերթ Հայկ.  
Բարեգ. Ծնող. Միութեան: — Թ. տարի  
Հասցէ B. P. 1079 CAIRE (Egypte):

**ՅՈՒԱՆԱԲԵՐ** Կը հրատարակուի Գշ. Եշ.  
և Շարաթ օրերը Զ. տարի, Գահիքէ, Ե-  
զիպառս մէջ՝ 120 Երևին: Réd. «Hous-  
saper» — B. P. 868, Le CAIRE.

**ՆԱՐ ԱՅԴ** (ՏԵՇ Բազմ. Ապրիլ):  
**ՆԱՐ ԴԱՐ** (ՏԵՇ Բազմ. Յունուար):  
**ՆԱՐ ԿԵՐՆԻՔ** պաշտոնաթերթ Ազգային  
Բամկավարական Կուսակցութեան՝ Քա-  
յֆորնիոյ շրջանակին: Ե. տարի: Ազ-  
գային, գրական, քաղաքական, և քարյա-  
կան: Բաժնեգին՝ տարեկան 2 Տոլար (Ար-  
տասահման՝ 2,50). Հասցէ The Nor-  
Giank Publishing Co. (1123 Van

Ness Ave) P. O. Box, 344 FRESNO,  
California. U. S. A.

**ՈՍՏԱՆ** (ՏԵՇ Բազմ. Յունուար):

**ՈՐԲՈՒՆԻՒՆ** (ՏԵՇ Բազմ. Մարտ):

**ՊԱՐԲԱՆԵԱՆ ՄԱՐՄՈՆ** (ՏԵՇ Բազմ.  
Փետր.):

**ՊԱՀԱՆ**: Օրկան վեր. Հետակեան կու-  
սակցութեան: Ազգային, գրական, քաղա-  
քական: Կը հրատարակուի Գշ. Եշ. և Եր.  
Տարեկան Բաժնեգին՝ Ամերիկայի Տլ. 3.  
Պութըն և շրջակաները, Քանաստ և Ար-  
տասահման Ֆլ. 3,50 Bahag Publishing  
Co. 456 Tremont St. BOSTON 18,  
MASS. U. S. A.

**ԶԱՅՆԱՅԼԻՌ** ամսեայ հանդէս Քայլֆ.  
Հայ Թ. Զ. Ծնկ. Միութեան: Տարեկան  
բաժնեգին՝ է Տլ. 1.50. Հասցէ The Ja-  
nasser, F. K. Box 61, FRESNO,  
California. U. S. A.

**ՈՐԲՈՒՆԻՆ** շարաթաթերթ: Տարեկան  
բաժնեգին՝ Գր. 15 «Siswan» Pub.  
Co. Republican Bldg. P. O. Box  
927, FRESNO. Cal. U. S. A.

**ՎԵՐԱՄԵՐԱԽԻԹԻՒՆ**, — Ամսաթերթ. Գ.  
տարի: Հասարակական, գիտական և գրա-  
կան: Բաժնեգին՝ տարեկան 1.50 Տոլար  
ամէն երկրի համար 102 P. O. Box,  
BOSTON 18, MASS. U. S. A.

**ՎԵՐԱՄԵՐԱԽԻԹԻՆ** շարաթաթերթ. Դ.  
տարի: Տարեկան բաժնեգին՝ 50 Գր.—  
Dr. Léon Hambarzumian, 16, Bou-  
levard St. Denis. PARIS

**ՅՈՒԱՆԱՅԼ**, Թ. տարի, երկշարաթեայ  
անպաշտօն օրկան Ամերիկահայ երգիծա-  
սէր երիտասարդութեան: Տարեկան 200  
Տոլար. Հասցէ Tzakhavel Pub. Co.  
119 P. O. Box Sta. A, BOSTON,  
MASS. U. S. A.

**ԳԻՒՆԻԿԻ**. — Գրական, գեղարուեստա-  
կան ամսաթերթ. Թ. տարի: — Բաժ-  
նեգին՝ տարեկան 3 Տոլար P. O. Box  
2645, BOSTON, MASS. U. S. A.